



Om denne klageformular

Denne klageformular er et formelt juridisk dokument og kan påvirke dine rettigheder og forpligtelser. Følg venligst de forklaringer, der gives i "Vejledning til udfyldelse af klageformular". Sørg for at udfylde alle felter vedrørende din situation og fremlæg alle pågældende bilag.

Advarsel: Hvis din klage er ufuldstændig, vil den ikke blive antaget (se Regel 47 i Domstolens procesreglement). Bemærk venligst, at Regel 47 § 2 (a) kræver, at en præcis redegørelse for omstændighederne, klagerne og opfyldelse af antagelighedskriterierne SKAL stå på de relevante dele af selve klageformularen. Den udfyldte formular skal sætte Domstolen i stand til at afgøre klagens karakter og formål uden inddragelse af noget andet dokument.

Stregkodeetiket

Hvis du allerede har modtaget et ark med stregkodeetiketter fra Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol, så sæt venligst en af etiketterne ind i feltet nedenfor.

Sagsnummer

Hvis du allerede har modtaget et sagsnummer fra Domstolen i forbindelse med disse klager, så angiv det venligst i feltet nedenfor.

A. Klager

A.1. Privatperson

Dette afsnit vedrører kun klagere, der er privatpersoner. Hvis klager er en organisation, så gå venligst til afsnit A.2.

1. Efternavn

Pedersen

2. Fornavn(e)

Hans Kristian Dall

3. Fødselsdato

0	1	0	1	1	9	6	1
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

 f.eks. 31/12/1960

4. Fødested

Rønde

5. Statsborgerskab

Dansk

6. Adresse

Prinsensgade 29, 1 th
DK-9000 Aalborg

7. Telefon (med landekode)

+45 29891322

8. Email (hvis den findes)

hk@laserdisken.dk

9. Køn mand kvinde

A.2. Organisation

Dette afsnit skal kun udfyldes, hvis klager er et selskab, en ikke-statslig organisation (NGO), en forening eller en anden retsinstitution. Udfyld i dette tilfælde afsnit D.1

10. Navn

11. Identificeringsnummer (hvis det findes)

12. Registrerings- eller grundlæggelsesdato (hvis den findes)

D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

 f.eks. 27/09/2012

13. Aktivitet

14. Registreringsadresse

15. Telefon (med landekode)

16. Email

B. Stat(er), klagen er rettet mod

17. Sæt kryds ved navnet på den eller de stater, klagen er rettet mod

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> ALB - Albanien | <input type="checkbox"/> ITA - Italien |
| <input type="checkbox"/> AND - Andorra | <input type="checkbox"/> LIE - Liechtenstein |
| <input type="checkbox"/> ARM - Armenien | <input type="checkbox"/> LTU - Litauen |
| <input type="checkbox"/> AUT - Østrig | <input type="checkbox"/> LUX - Luxembourg |
| <input type="checkbox"/> AZE - Aserbajdsjan | <input type="checkbox"/> LVA - Letland |
| <input type="checkbox"/> BEL - Belgien | <input type="checkbox"/> MCO - Monaco |
| <input type="checkbox"/> BGR - Bulgarien | <input type="checkbox"/> MDA - Republikken Moldova |
| <input type="checkbox"/> BIH - Bosnien-Hercegovina | <input type="checkbox"/> MKD - "Den tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien" |
| <input type="checkbox"/> CHE - Schweiz | <input type="checkbox"/> MLT - Malta |
| <input type="checkbox"/> CYP - Cypern | <input type="checkbox"/> MNE - Montenegro |
| <input type="checkbox"/> CZE - Den Tjekkiske Republik | <input type="checkbox"/> NLD - Nederlandene |
| <input type="checkbox"/> DEU - Tyskland | <input type="checkbox"/> NOR - Norge |
| <input checked="" type="checkbox"/> DNK - Danmark | <input type="checkbox"/> POL - Polen |
| <input type="checkbox"/> ESP - Spanien | <input type="checkbox"/> PRT - Portugal |
| <input type="checkbox"/> EST - Estland | <input type="checkbox"/> ROU - Rumænien |
| <input type="checkbox"/> FIN - Finland | <input type="checkbox"/> RUS - Den Russiske Føderation |
| <input type="checkbox"/> FRA - Frankrig | <input type="checkbox"/> SMR - San Marino |
| <input type="checkbox"/> GBR - Det Forenede Kongerige | <input type="checkbox"/> SRB - Serbien |
| <input type="checkbox"/> GEO - Georgien | <input type="checkbox"/> SVK - Den Slovakiske Republik |
| <input type="checkbox"/> GRC - Grækenland | <input type="checkbox"/> SVN - Slovenien |
| <input type="checkbox"/> HRV - Kroatien | <input type="checkbox"/> SWE - Sverige |
| <input type="checkbox"/> HUN - Ungarn | <input type="checkbox"/> TUR - Tyrkiet |
| <input type="checkbox"/> IRL - Irland | <input type="checkbox"/> UKR - Ukraine |
| <input type="checkbox"/> ISL - Island | |

C. Den individuelle klagers repræsentant(er)

Når klager er en organisation, skal den være repræsenteret foran Domstolen af en person med bemyndigelse til at handle på dens vegne og i dens navn (for eksempel en bemyndiget direktør eller repræsentant). Detaljerne for denne repræsentant er beskrevet i sektion D.1

Hvis repræsentanten beskikker en advokat til at føre sag på organisationens vegne, skal bde D.2 og D.3 udfyldes.

C.1. Ikke-advokat

18. Egenskab/tilknytning/funktion

19. Efternavn

20. Fornavn(e)

21. Statsborgerskab

22. Adresse

23. Telefon (med landekode)

24. Fax

25. Email

C.2. Advokat

26. Efternavn

27. Fornavn(e)

28. Statsborgerskab

29. Adresse

30. Telefon (med landekode)

31. Fax

32. Email

C.3. Bemyndigelse

Klager skal bemyndige repræsentanten til at handle på sine vegne ved at underskrive det første nedenstående felt; den udpegede repræsentant skal angive sin accept ved at underskrive det andet nedenstående felt.

Jeg bemyndiger hermed den ovenfor angivne person til at repræsentere mig i sagsforløbet foran Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol vedrørende den klage, jeg har indsendt i henhold til Artikel 34 i Konventionen.

33. Klagers underskrift

34. Dato

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

f.eks. 27/09/2015

Jeg accepterer hermed at repræsentere klageren under sagsforløbet foran Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol vedrørende den under Artikel 34 i Konventionen indsendte klage.

35. Repræsentantens underskrift

36. Dato

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

f.eks. 27/09/2015

D. Den klagende organisations repræsentant(er)

Når klager er en organisation, skal den være repræsenteret foran Domstolen af en person med bemyndigelse til at handle på dens vegne og i dens navn (for eksempel en bemyndiget direktør eller repræsentant). Detaljerne for denne repræsentant er beskrevet i sektion D.1

Hvis repræsentanten beskikker en advokat til at føre sag på organisationens vegne, skal både D.2 og D.3 udfyldes.

D.1. Organisationsrepræsentant

37. Egenskab/tilknytning/funktion (angiv venligst bevis)

38. Efternavn

39. Fornavn(e)

40. Statsborgerskab

41. Adresse

42. Telefon (med landekode)

43. Fax

44. Email

D.2. Advokat

45. Efternavn

46. Fornavn(e)

47. Statsborgerskab

48. Adresse

49. Telefon (med landekode)

50. Fax

51. Email

D.3. Bemyndigelse

Repræsentanten eller den klagende organisation skal bemyndige hvilken som helst advokat til at handle på dens vegne ved at underskrive det første nedenstående felt; den udpegede advokat skal angive sin accept ved at underskrive det andet nedenstående felt.

Jeg bemyndiger hermed den ovenfor i afsnit D.2 angivne person til at repræsentere organisationen i sagsforløbet foran Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol vedrørende den klage, der er indsendt i henhold til Artikel 34 i Konventionen.

52. Klagende organisations underskrift

53. Dato

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

f.eks. 27/09/2015

Jeg accepterer hermed at repræsentere organisationen under sagsforløbet foran Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol vedrørende den under Artikel 34 i Konventionen indsendte klage.

54. Advokatens underskrift

55. Dato

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

f.eks. 27/09/2015

Klagens indhold

Alle oplysninger vedrørende sagens omstændigheder, klager og opfyldelse af kravene om udtømmelse af de interne klagemuligheder og seks måneders fristen beskrevet i Artikel 35 § 1 af Konventionen skal angives i denne del af klageformularen (afsnit E, F og G). Det er uacceptabelt at lade disse afsnit stå blanke eller bare henvise til vedlagte bilag. Se Regel 47 § 2 og "Praktiske Instruktioner", samt "Vejledning til udfyldelse af klageformularen".

E. Redegørelse for sagens omstændigheder

56.
Klagen vedrører to hver for sig komplicerede og omfattende faktiske omstændigheder og forhold:
1. Fortolkningen af begrebet "konsumtion af den ophavsretlige spredningsret".
2. Bevissikringen, der blev gennemført mod klager den 29. november 2005.
Hovedsagen vedrører konsumtion af den ophavsretlige spredningsret, som blev indført i Rådets direktiv 92/100/EØF af 19. november 1992 og tillige givet til ophavsmænd i Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001.
Da spredningsretten blev indført i artikel 9 i 1992, var det formålet at forhindre spredning af ophavsretligt beskyttede eksemplarer, der var bragt på markedet uden rettighedshaverens samtykke (piratkopier). Før spredningsrettens indførelse var det kun muligt at gribe ind overfor ulovlig fremstilling, men når de ulovligt fremstillede eksemplarer var bragt på markedet, var det ikke muligt at forhindre den videre spredning. Det blev ændret med spredningsrettens indførelse. Spredningsretten blev i 1992 i artikel 9 givet til a) udøvende kunstnere, b) fremstillere af fonogrammer, c) filmproducenter og d) radio- og fjernsynsselskaber (bilag 1, side 2). Gennemførelsen af 1992-direktivet førte ikke til indgreb mod eksemplarer, der var bragt på markedet MED rettighedshavernes samtykke.
I artikel 4 i 2001-direktivet blev spredningsretten tillige givet til ophavsmanden (bilag 3, side 6). I forbindelse med direktivets behandling erklærede EU-Kommissionen, at konsumptionsordningen IKKE var ændret (bilag 2, side 4).
Da 2001-direktivet skulle gennemføres i dansk lovgivning i 2002, var det alligevel med en betydelig ændring: Spredning af eksemplarerne er ifølge kulturministeriet KUN tilladt, hvis eksemplaret er bragt på markedet i EØS-området. Således må eksemplarer, der er udgivet i f.eks. USA, ikke længere sælges i Danmark (bilag 4, side 9). Fra samtlige partier i Folketinget var der modstand imod denne ændring (bilag 5), selvom kulturministeriet lagde op til, at en forhandler (som f.eks. klager) kan indhente tilladelse til videresalg hos rettighedshaverne (idet videresalg med særlig tilladelse er tilladt).
En anden fortolkning blev fremført af advokat Johan Schlüter (Foreningen af Danske Videogramdistributører, FDV). Først skriftligt (bilag 6, side 18-19) og siden mundtligt (bilag 8, side 22) kaldte han opfattelsen "misforstået" og understregede, at der "blot" er tale om at give lokale rettighedshavere ret til at forbyde videresalg. Et forbud forudsætter BÅDE, at der findes en rettighedshaver i importlandet, og at denne kan og vil gribe ind overfor importen. De to fortolkningsmuligheder er da:
Fortolkning 1: Loven forbyder spredning af eksemplarer, der er bragt på markedet i tredjelande, medmindre forhandleren (klager) indhenter særlig tilladelse hos rettighedshaverne.
Fortolkning 2: Loven giver (lokale) rettighedshavere en særlig ret til at forbyde parallelimport. Forhandleren (klager) skal i givet fald respektere et sådant forbud mod parallelimport.
Der er markant forskel på forhandlerens (klagers) forpligtelser i de to fortolkninger. I 1) skal han indhente tilladelse, hver gang han vil sælge en film fra USA, mens han i 2) "blot" skal respektere et meddelt forbud mod parallelimport.
Forskellen har særlig betydning for specialimport, dvs. eksemplarer af værker, der IKKE udgives i Danmark. De er nemlig FORBUDT efter fortolkning 1, men TILLADT efter fortolkning 2. Da klager har specialiseret sig i at importere filmværker, der IKKE er udgivet i Danmark, er lovligheden af klagers virksomhed direkte afhængig af direktivbestemmelsens fortolkning.
Klager og FDV anvendte hver sin metode til at "afklare" uenigheden om fortolkningen af den gennemførte EU-lovgivning:
1: Klager anlagde en principiel sag mod kulturministeriet (bilag 18, side 36-36) med henblik på at få spørgsmålet forelagt for EU-domstolen til afgørelse, idet EU-domstolen er ene om at have kompetence til at fortolke EU-retten (incl. direktiver). Under sagens behandling ved Retten i Aalborg anerkendte dommeren, at det er et principielt spørgsmål, der vedrører fortolkning af EU-lovgivning i forhold til national ret (bilag 19, side 39). Under sagens behandling ved Vestre Landsret afviste dommerne at behandle sagen med henvisning til, at spørgsmålet bør afgøres i en sag mellem klager og rettighedshaverne - ikke i en sag mellem klager og kulturministeriet (bilag 21).
2: FDV, der selv havde advokeret for fortolkning 2 under lovforslagets behandling i Folketinget, foretrak i virkeligheden fortolkning 1, idet fortolkning 1 giver foreningens medlemmer større kontrol over markedet. FDV opnåede dette ved at vente til den 11. oktober 2005 (bilag 30), hvorefter FDV bad om (og fik bevilget) en uvarslet bevissikring mod klager på grundlag af fortolkning 1. Bevissikringen blev gennemført den 29. november 2005 (bilag 31-34).

Redegørelse for sagens omstændigheder (fortsat)

57.

Om baggrunden for formalitetsfejlen (forklares nedenfor) i forbindelse med bevissikringen:

Klager var i 1992-2003 i konflikt med FDV om udlejning af importerede eksemplarer af filmværker. Af den årsag flyttede klager i 1999 sine købs- og salgsaktiviteter over i et anpartsselskab, Laserdisken ApS (bilag 27, side 59). Da konflikten om udlejning var afsluttet, flyttede klager aktiviteterne tilbage i sin personlige virksomhed. Det skete den 1. juli 2004.

Klager søgte at undgå en ny konflikt med FDV, mens undersøgelsen om de EU-retlige konsumptionsbestemmelser stod på i retssagen mod kulturministeriet. Klager agerede således åbent i henhold til FDV's egen daværende fortolkning 2. Det ses af klagers breve til FDV's advokater og medlemmer (bilag 9, 11, 13 og 14) og af de foranstaltninger, som klager indførte for at kunne leve op til løfterne om at respektere FDV's medlemmers forbud (bilag 39 og 40).

FDV's advokater og medlemmer var orienteret om klagers planer, før klager genoptog parallelimport, der IKKE var forbudt af FDV's medlemmer jf. bilag 13 og 14. To medlemmer, SF Film A/S og Scanbox Danmark A/S valgte at forbyde parallelimport, hvorfor klager undlod at importere film, der i Danmark blev udgivet af disse to selskaber. FDV's advokat Torben Steffensen lovede at meddele klager, hvis andre selskaber meddelte deres holdning (bilag 10).

Det bemærkes, at klagers breve til FDV's medlemmer og advokater i februar 2003 (bilag 13 og 14) foregik på anpartsselskabets brevpapir, idet anpartsselskabet på det tidspunkt stod for driften af butikkerne.

FDV's konstruerede tvist forud for bevissikringen den 29. november 2005:

Vel vidende, at klager parallelimporterede dvd-film fra tredjelande, så vidt det drejede sig om værker, der i Danmark var udgivet af selskaber, der IKKE havde forbudt parallelimport jf. klagers brev til advokat Niels Bo Jørgensen (bilag 13), valgte denne at vente til medio 2005, hvorefter han lod foretage et "prøvekøb", som skulle bruges til at overtale fogedretten til at foretage en uvarslet bevissikring mod klager baseret på fortolkning 1 (bilag 24-26).

Det er i den forbindelse relevant at bemærke, at disse bilag (bilag 24-26) UDELUKKER, at et anpartsselskab kunne stå bag hjemmesiden og "prøvekøbet", idet dansk lovgivning tilpligter et ApS at benytte betegnelsen "ApS" i navnet. Det fremgår, at der ikke står "ApS" noget sted på hjemmesiden eller fakturaen. Endvidere er det lovpligtigt at oplyse CVR-nr. på faktura og hjemmeside, hvilket er gjort. Et opslag i CVR-registret (bilag 28, side 60) viser, at den pågældende virksomhed er en enkeltmandsvirksomhed ejet af klager - og altså IKKE et selskab. Endvidere fremgår det, at den benyttede hjemmeside er registreret af klager (bilag 29, side 61) og IKKE af et selskab.

Det ses af FDV's rekvisition til fogedretten, at den er indgivet af samme Niels Bo Jørgensen, der på selskabets brevpapir blev orienteret om den forestående parallelimport, der IKKE var omfattet af forbud. Det omtalte prøveköb vedrørte film, der i Danmark er udgivet af hhv. Nordisk Film og Buena Vista - begge selskaber, der IKKE havde meddelt forbud mod parallelimport.

Da Niels Bo Jørgensen angav Laserdisken ApS som rekvisitus i rekvisitionen, er det udelukket, at rekvisitionen er baseret på prøveköbet, der netop UDELUKKER, at anpartsselskabet står bag. Prøvekøbet viser entydigt, at klager står bag salget, og at anpartsselskabet IKKE har noget at gøre med hjemmesiden eller salget. Niels Bo Jørgensen har simpelt hen gemt brevet fra 9. februar 2003 (bilag 13) og ventet med at anlægge sag for at kunne fremstille klager som en notorisk lovovertræder.

Bevissikringen den 29. november 2005:

FDV bad om (og fik lov til), at bevissikringen blev foretaget, uden at klager skulle informeres i forvejen. Klager havde overtaget driften af butikkerne igen, fordi han troede, at konflikten med FDV var forligt, og han agerede netop efter FDV's egen oprindelige fortolkning af loven. Først da fogedretten ved retsassessor Dorete Bager uden varsel mødte frem i klagers butik med FDV's advokat og en IT-sagkyndig fra retten blev klager opmærksom på, at der var et problem.

Dorete Bager tillod ikke et retsmøde. Hun meddelte, at hun allerede havde lovet FDV's advokat at gennemføre bevissikringen. Derfor var det overflødig at vente på min advokat og at holde et retsmøde, sagde hun til klager. Endvidere bortviste hun journalist Lars Borberg, som klager havde bedt om at være til stede.

Først EFTER bevissikringens afslutning, hvor klagers regnskabsmateriale og fakturaer blev kopieret til fogedretten (til udlevering til FDV), fik klager mulighed for at læse FDV's rekvisition og drøfte den med sin advokat, så først derefter blev klager opmærksom på, at den angivne rekvisitus ikke var klager, men anpartsselskabet Laserdisken ApS.

Klagers information om formalitetsfejlen:

På sin advokats anbefaling gjorde klager straks både Retten i Aalborg og Vestre Landsret opmærksom på fejlen om den forkerte rekvisitus og om ejerforholdene, men ingen reagerede på skrivelserne (bilag 35, 36, 37 og 38).

Redegørelse for sagens omstændigheder (fortsat)

58.

Formalitetsfejls behandling og afslutning:

Klager rådførte sig med advokat Henrik Karl Nielsen, som gjorde formalitetsfejlen gældende. I henhold til dansk lovgivning (retsplejelovens § 653c) bad han om at få det bevissikrede materiale tilbageleveret (bilag 42, side 89-90). FDV antog den holdning, at det var lige meget, om klager var nævnt som rekvisitus, og at rekvisitionen og kendelsen omfattede både Laserdisken ApS og klager (bilag 43, bilag 44, bilag 45 og bilag 46). Spørgsmålet blev efterfølgende afgjort ved, at Byretten AFVISTE, at det var tilfældet (bilag 47, side 101). FDV tiltrådte dette (bilag 48, side 102). Det er ubestridt, at bevissikringen blev foretaget uden den retskendelse, der skal foreligge ifølge Grundlovens § 72.

Domstolene har konsekvent ignoreret både Grundlovens § 72 og retsplejelovens § 653 c. Det bevissikrede materiale fra bevissikringen den 29. november 2005 er aldrig blevet tilbageleveret.

Reparations- og erstatningssagen:

Den 5. oktober 2006 fremsendte FDV en ny rekvisition til fogedretten med det formål "at undgå tvivl om", at kendelsen mod Laserdisken ApS også omfattede klager (bilag 49, side 107 og bilag 52, side 129), dvs. det var et forsøg på at rette den formelle fejl. Samme retsassessor, Dorete Bager, rettede derefter sin egen fejl ved retrospektivt at afsige kendelse om den bevissikring, hun allerede havde gennemført mere end et år tidligere (bilag 50).

Klager har i justificationssagen både påberåbt sig retsplejelovens § 653 c, Grundlovens § 12 og artikel 6 og artikel 8 i Den Europæiske Menneskeretskonvention (bilag 51).

Det bemærkes, at der aldrig har været tvivl om, at bevissikringen blev foretaget den 29. november 2005, altså længe før, der blev indsendt en fogedrekvisition mod klager, og altså længe før der blev afsagt en kendelse om en bevissikring mod klager. Det fremgår også af FDV's påstandsdokument, at materialet til støtte for FDV's erstatningskrav hidrører fra den bevissikring, der blev foretaget den 29. november 2005 (bilag 52, side 124, side 125, side 129, side 134 og side 136).

De to domme og de to fortolkningsmuligheder:

Det relevante ved de to domme, byrettens dom af 15. juli 2013 (bilag 53) og Vestre Landsrets dom af 11. januar 2016 (bilag 54) er alt det, der IKKE er taget stilling til i dommene.

Den nationale domstol har hverken forholdt sig til klagers påberåbelse af Grundlovens § 72, der fordrer, at der kun kan gennemføres husundersøgelser EFTER en retskendelse, retsplejelovens § 653c, der fordrer, at bevissikret materiale ikke kan anvendes, hvis der ikke er anlagt sag inden 14 dage efter bevissikringen, og at materialet skal tilbageleveres til rekvisitus, samt artikel 6 og artikel 8 i Den Europæiske Menneskeretskonvention, der både skal sikre en fair retssag, og at bevissikringer skal foretages indenfor de regler, der fremgår af lovgivningen.

Både Byretten og Landsretten har søgt at sløre den rette sammenhæng (og dermed sine egne fejl og undladelser) ved at undlade at skrive i dommene, hvornår bevissikringen fandt sted. Det fremgår derfor ikke, at bevissikringen blev foretaget før, at der forelå en kendelse, og at der gik mere end et år, før der blev anlagt justificationssag mod klager.

Værre endnu: Domstolen har ignoreret, at den reelle tvist vedrører ophavsretslovens fortolkning. Domstolen har belønnet FDV for at konstruere tvisten, idet domstolen efterfølgende har foregivet, at der kun findes én fortolkning, nemlig fortolkning 1. Det fremgår således hverken af byrettens eller af landsrettens dom, at klager har ageret præcist, som FDV's advokat advokerede for overfor Folketinget, og at både FDV's advokat og medlemmer var blevet orienteret om klagers hensigter i forbindelse med parallelimporten, FØR parallelimporten blev genoptaget - og at FDV's advokat og medlemmer havde fået at vide, at en enkelt henvendelse havde medført, at klager havde indstillet parallelimporten.

Vestre Landsret har undladt at forelægge spørgsmålet om EU-rettens fortolkning for EU-domstolen. Da det alene tilkommer EU-domstolen at fortolke EU-retten - og da den omstridte bestemmelse er gennemført EU-ret via EU-direktiver - var landsretten forpligtet til at forelægge fortolkningstvilen for EU-domstolen til præ-judiciel afgørelse. Heller ikke, da spørgsmålet om lovforklaring blev inddraget i retssagen mod FDV, tillod landsretten en egentlig sagsbehandling.

OBS:

Det bemærkes, at der er tale om en langvarig og kompliceret sag med mange detaljer, som det ikke er muligt at få med på disse tre sider. Klager ønsker derfor at fremsende en detaljeret redegørelse, EFTER at klagen er registreret hos Domstolen. Især ønsker klager igennem analyser af de to domme at redegøre for sin påstand om, at de nationale domstole ved bedømmelsen af den konkrete sag mod klager ikke var upartisk.

Klager agter specielt at redegøre for, at den nationale domstol allerede før fogedforretningen den 29. november 2005 reelt havde taget stilling til FDV's fordel i spørgsmålet om lovens fortolkning, og at den nationale domstol hellere ville skjule egne fejl end give klager en fair retssag. Endelig vil de samfundsøkonomiske konsekvenser blive gennemgået.

F. Erklæring om påstået krænkelse (påståede krænkelse) af Konventionen og/eller Protokollerne og de pågældende argumenter

59. Påberåbt artikel	Forklaring
Artikel 6, stk. 1	Der er tale om en strid om klagers borgerlige forpligtelser. Skal klager indhente tilladelse, før han importerer (fortolkning 1), eller skal klager "blot" respektere et meddelt forbud mod parallelimport (fortolkning 2). Fortolkningstvisten er slet ikke behandlet. Retten har ignoreret alle anbringender, der støtter fortolkning 2, og blot foregivet, at der kun findes én fortolkningsmulighed, nemlig fortolkning 1.
Artikel 6, stk. 1	Det anfægtes i den forbindelse, at denne strid er afgjort af en "uafhængig og upartisk domstol, der er oprettet ved lov", idet der er tale om EU-lovgivning, som kun EU-domstolen har kompetence til at afgøre jf. Traktatens artikel 267. Det bestrides med andre ord, at Vestre Landsret var kompetent til at fortolke betydningen af konsumtion af den EU-retlige spredningsret, selvom den gjorde det ved at se bort fra den anden (og muligvis rigtige) fortolkningsmulighed. Byrettens henvisningskendelse i den retssag, der specifikt havde lovens fortolkning som emne, er meget klar (bilag 19, side 39).
Artikel 6, stk. 1 jf. artikel 8	Ifølge "Den Europæiske Menneskeretskonvention kommenteret af Peer Lorenzen, Lars Adam Rehof og Tyge Trier" forhindrer artikel 6, at der anvendes beviser, der er tilvejebragt i strid med andre bestemmelser i konventionen. De tre forfattere nævner specifikt artikel 8 om privatlivets fred. Jeg er idømt erstatning udelukkende på grundlag af det bevismateriale, der blev tilvejebragt den 29. november 2005 i strid med artikel 8. Der er en klar uoverensstemmelse mellem de tre anerkendte advokaters opfattelse af artikel 6 og rettens håndtering af det bevissikrede materiale i sagerne imod klager.
Artikel 6, stk. 1	Det gøres gældende, at hverken Retten i Aalborg eller Vestre Landsret opfylder kravet til "upartisk domstol". Det er for omfattende at redegøre for dette her, men klager ønsker at bevise, at det ud fra en SUBJEKTIVT grundlag må konkluderes, at domstolene på forhånd havde valgt at opfylde FDV's ønsker - og dermed krænke klagers rettigheder.
Artikel 8	<p>Bevissikringen af klagers regnskabsmateriale den 29. november 2005 blev gennemført UDEN et retsmøde og UDEN en retskendelse, der vedrørte klager, og UDEN at klager fik lejlighed til at udtale sig.</p> <p>Såfremt Domstolen mener, at klagers samtale med retsassessor Dorete Bager (hvorunder hun specifikt afviste at tillade ham at protestere og understøtte protesten med bilag) under bevissikringen udgør det for et retsmøde, gøres det subsidiært gældende, at klager var afskåret fra advokatbistand, idet klagers advokat Anders Hjulmands telefonsamtale udelukkende gik ud på, at advokaten ønskede, at der blev holdt et retsmøde, hvilket Dorete Bager afviste. Dorete Bager ville ikke vente på advokat Anders Hjulmand og tilbød heller ikke at beskikke en advokat til klager.</p> <p>Dette "retsmøde" var IKKE offentligt, idet klager specifikt havde bedt journalist Lars Borberg om at være til stede som vidne, men han blev øjeblikkeligt og uden grund bortvist af Dorete Bager (bilag 33, side 73-74).</p>

62. Sker eller skete der appel, og har eller havde du klagemuligheder, du ikke har benyttet?

Ja

Nej

63. Hvis du svarede Ja ovenfor, så forklar venligst, hvilken appel- eller klagemulighed, du ikke har benyttet, og forklar årsagen.

--

H. Oplysninger om andre internationale sagsforløb (hvis de findes)

64. Har du indbragt nogen af disse klager i en anden sag med international undersøgelse eller voldgift?

Ja

Nej

65. Hvis du svarede Ja ovenfor, så giv en nøjagtig sammenfatning af sagsforløbet (indbragte klager, navn på den internationale retsinstans og dato og indhold af enhver truffen afgørelse).

--

66. Fører du (som klager) i øjeblikket eller har du tidligere ført nogen anden sag foran Domstolen?

Ja

Nej

67. Hvis du svarede Ja ovenfor, så angiv venligst det pågældende sagsnummer (de pågældende sagsnumre) i feltet nedenfor.

Som det fremgår af sagsfremstillingen, anlagde klager sag mod kulturministeriet for at få striden om hans forpligtelser afklaret (bilag 18, side 36-37). Den principielle sag blev afvist af Højesteret (bilag 22). Sagen blev indbragt for Domstolen, hvor den blev registreret som Application no. 19695/11. Den blev erklæret "inadmissible" den 31. maj 2012.

I. Bilagsliste

Du skal vedlægge fuldstændige og læselige kopier af alle bilag. Intet bilag vil blive returneret til dig. Det er således i din interesse at fremlægge kopier, ikke originaler. Du SKAL:

- sortere bilagene i rækkefølge efter dato og sag;
- nummerere siderne fortløbende; og
- IKKE stable, sammenbinde eller -klæbe bilagene.

68. Optegn venligst bilagene i kronologisk rækkefølge med en kortfattet beskrivelse i feltet nedenfor. Angiv, på hvilken side hvert dokument befinder sig.

1.	Rådets direktiv 92/100/EØF, artikel 9	s.	1
2.	EU-kommissionens erklæring jf. artikel 4 i direktiv 2001/29/EF	s.	3
3.	Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF, artikel 4	s.	5
4.	Kulturministeriets forslag til Lov om ændring af ophavsretsloven	s.	7
5.	Folketingets førstebehandling af lovforslaget	s.	10
6.	FDV's advokat Johan Schlüter til Kulturudvalget	s.	17
7.	Kulturministerens bemærkninger (svar på spørgsmål 14)	s.	20
8.	Ekspertmødet i Kulturudvalget om lovforslaget	s.	21
9.	Klagers forligstilbud til FDV	s.	23
10.	FDV's løfte til klager	s.	25
11.	Klagers forespørgsel på forbudte titler	s.	26
12.	FDV's afvisning af at besvare forespørgsler	s.	27
13.	Klagers løfte og orientering til FDV's advokat	s.	28
14.	Klagers løfte til FDV's medlemmer	s.	29
15.	Laserdisken ApS: Stævning om ophavsretslovens gyldighed	s.	31
16.	Østre Landsret: Sagen ophævet	s.	33
17.	Folketingsmedlem Per Clausen (EL): Spørgsmål og svar fra kulturministeren	s.	35
18.	Klagers stævning af kulturministeriet om ophavsretslovens fortolkning	s.	36
19.	Byrettens kendelse om sagens indhold og henvisning til Vestre Landsret	s.	38
20.	Klagers påstandsdokument i retssagen om ophavsretslovens fortolkning (redegørelse for de to muligheder)	s.	40
21.	Vestre Landsrets afvisningsdom	s.	44
22.	Højesterets afvisningsdom	s.	48
23.	Menneskeretsdomstolens afvisning af Application no. 19695/11	s.	50
24.	... se bilag 24-55 i separat ringbind med særskilt indholdsfortegnelse.	s.	
25.		s.	

Øvrige bemærkninger

Har du øvrige bemærkninger til din klage?

69. Bemærkninger

Denne klage er kun foreløbig. Udførlig redegørelse tilsendes senere, når sagen har fået tildelt et nummer. Spørgsmålet om den rette fortolkning af spredningsrettens konsumtion har stor betydning for Danmarks økonomiske krise og forbrugerpriserne. Den internationale industri har interesse i at fastholde den forkerte fortolkning, hvilket er lykkedes via "samarbejde" med de danske domstole. Det spørgsmål er meget komplekst og fordrer en særskilt redegørelse. Den påklagede dom vedrører også et langt og komplekst forløb, så klager vil sende en udførlig redegørelse senere.

Erklæring og underskrift

Jeg erklærer hermed, at de oplysninger, jeg har givet i nærværende klageformular, ifølge min viden og tro er korrekte.

70. Dato

0	6	1	2	2	0	1	6
D	D	M	M	Å	Å	Å	Å

f.eks. 27/09/2015

Klager(ne) eller klagers repræsentant(er) skal underskrive i nedenstående felt.

71. Underskrift(er) Klager(e) Repræsentant(er) - afkryds det rigtige

Bekræftelse på korrespondent

Hvis der er mere end en klager eller mere end en repræsentant, så angiv venligst navn og adresse på én person, som Domstolen skal skrive til. Når klageren er repræsenteret, vil Domstolen kun korrespondere med repræsentanten (advokat eller ikke-advokat).

72. Navn og adresse på Klager Repræsentant - afkryds det rigtige

Hans Kristian Dall Pedersen
Prinsensgade 29, 1 th
DK-9000 Aalborg

Den udfyldte klageformular skal underskrives og sendes med posten til:

The Registrar
European Court of Human Rights
Council of Europe
67075 STRASBOURG CEDEX
FRANCE

